

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

### 中西區區議會撥款申請表

活動名稱：我和 90 後有個約會

#### 1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 聖雅各福群會中西區長者地區中心 /  
 (英文) St. James Settlement Central & Western District Elderly Community Centre
- (B) 註冊地址(中文)： 上環皇后大道中 345 號上環市政大廈 11 樓  
 註冊地址(英文)： 11/F, Sheung Wan Municipal Service  
 (必須填寫) 345 Queen's Rd Central, H.K.  
 通訊地址：
- (C) 電話號碼： 2805 1250 傳真號碼： 2815 4866

(D) 本機構是：

- 根據《  社團  條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)  
 為  區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

| 機構的獲授權人 <sup>2</sup>                  | 活動的指定負責人 <sup>3</sup>   |
|---------------------------------------|---|
| 姓名：(中文) [REDACTED]<br>(英文) [REDACTED] | 姓名：(中文) [REDACTED]<br>(英文) [REDACTED]                           |
| 職位： [REDACTED]                        | 職位： [REDACTED]  |
| 聯絡電話號碼： [REDACTED]                    | 聯絡電話號碼(內部用)： [REDACTED]<br>聯絡電話號碼(公開用)： <sup>4</sup> [REDACTED] |
| 傳真號碼： [REDACTED]                      | 傳真號碼： [REDACTED]  |
| 電郵地址： [REDACTED]                      | 電郵地址： [REDACTED]  |

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

| 活動名稱                | 活動日期            | 獲批款額(元)    | 活動編號                 |
|---------------------|-----------------|------------|----------------------|
| 1. 長者友善社區計劃<br>2016 | 7/2016-2/2017 / | \$38,500 / | C.I. 138/2016-2017 / |
| 2. 樂活金齡。正向情緒及精神健康計劃 | 9/2016-2/2017 / | \$9,710 /  | C.I. 118/2016-2017 / |
| 3. 『醒男站』男士服務 /      | 7/2016-2/2017 / | \$11,680 / | C.I.117/2016-2017 /  |

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

| 合辦／協辦機構名稱／<br>聯絡人姓名／電話號碼／<br>傳真號碼／電郵地址 | 簡述合作或支援的性質和形式 |
|--|---------------|
| 1. 合辦機構<br><br>(請附同意書；見附錄 II)          |               |
| 2. 協辦機構<br><br>(請附同意書；見附錄 II)          |               |

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：我和 90 後有個約會 /

(B) 性質：社會服務

(C) 1. 為 90 歲以上的長者增加生活樂趣，令他們有活動機會及感受到關愛，從而讓他們體現老有所為的價值。

目的：2. 計劃圍繞「得」、智、體、群、美、靈六個範疇，鼓勵他們積極生活，豐富人生。 註：「得」是指他們能力所做到的

3. 嘉許長者過去在社會上的貢獻

(D) 推行日期及時間／推行期：2017 年 7 月至 2018 年 2 月

(E) 策劃／籌備期：2016 年 7 月至 8 月

(F) 申請資助額：\$22,400 元/

(G) 舉辦地點：中西區

- (H) 內容：  
 A. 六藝工作坊活動 (6 次)  
 (音樂才藝訓練、智能科技與生活、美多一點拍攝活動、甜牙牙美食活動、運動與健康生活、養生秘笈)  
 透過得、智、體、群、美、靈，鼓勵長者活到老、學到老的信念。  
 B. 放眼社區-外出活動  
 C. 「活得精彩」老友嘉許禮

\*請刪去不適用者

- (I) 對象：  
 區內所有居民                       殘疾人士  
 長者     有特別需要人士，請說明：  
 青少年／學生                       其他，請說明：
- (J) 預計\*參加人數／觀眾人數：  
 參加者／受惠者： 250      義工： 2      工作人員： 2 (非受薪)  
 表演者／講者： \_\_\_\_\_      嘉賓： \_\_\_\_\_      其他： \_\_\_\_\_
- (K) 宣傳和推廣方法：1.海報宣傳 2.中心月會宣傳 3.友好團體擺放海報
- (L) 預計效益／成果  
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))  
(1) 90%參加者對活動表示滿意  
(2) 90%參加者認為感受到自己的才能有所提升  
(3) 80%參加者能感受到比關懷及尊重

(M) 工作計劃／推行時間表

| 行動            | 時間表              |
|---------------|------------------|
| 1.籌備及宣傳期      | 2017年7月至2017年8月  |
| 2.六藝工作坊       | 2017年7月至2017年12月 |
| 3.放眼社區-外出活動   | 2017年10月至2018年1月 |
| 4.「活動精彩」老友嘉許禮 | 2017年12月至2018年2月 |

(N) 門票分配安排(如適用)：

中心月會(70%)、地區友好團體(30%)

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

| 預算收入<br>(如適用)      | 數目<br>(i) | 單價<br>(元)<br>(ii) | 總額<br>(元)<br>(iii)=(i)x(ii) |
|--------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| 參加者費用 <sup>5</sup> |           |                   |                             |
| 內部資源 (中心支付)        | 1         | 2,000             | 2,000                       |
| 贊助和捐贈              |           |                   |                             |
| 其他                 |           |                   |                             |
| 預算收入總額(A)          |           |                   | 2,000 ✓                     |

| 預算開支項目 <sup>6</sup>   | 數量  | 單位成本<br>(元) | 費用總額<br>(元) | 申請區議會<br>撥款額(元) | 此欄由秘書處填寫         |      |
|---|-----|-------------|-------------|-----------------|------------------|------|
|   |     |             |             |                 | 最高撥款額            | 批准款額 |
| <b>籌備及宣傳</b>  |     |             |             |                 |                  |      |
| 宣傳海報<br>(彩色, 128G 雙粉紙, A3)  | 100 | 13          | 1300        | 1300            | 42,000           |      |
| 橫額式背幕   | 1   | 500         | 500         | 500             | @4600            |      |
| <b>六藝工作坊 (① 才藝訓練、② 智能科技與生活、③ 美多一點拍照活動、④ 甜牙牙美食之旅、⑤ 運動與健康生活、⑥ 養生秘笈)</b> |     |             |             |                 |                  |      |
| 活動導師  | 5   | 300         | 1500        | 1500            | @4300            |      |
| 茶點 (6次 x 10人)   | 60  | 10          | 600         | 600             | @4300 Max 43,000 |      |
| 義工交通津貼  | 2   | 30          | 60          | 60              | @4300 實數實銷       |      |
| 義工便餐  | 2   | 45          | 90          | 90              | @4450 Max 45,000 |      |
| Photobook 製作  | 10  | 100         | 1000        | 1000            |                  |      |
| 活動物資<br>(食材、拍攝道具、<br>樂器...)   | /   | 1500        | 1500        | 1500            |                  |      |
| <b>放眼社區 - 外出活動</b>  |     |             |             |                 |                  |      |
| 旅遊巴來回   | 1   | 2400        | 2400        | 1900            | 每輛來回42,200       |      |
| 入場費津貼   | 58  | 80          | 4640        | 4640            | @480             |      |
| 便餐  | 58  | 70          | 4060        | 2610            | @445 Max 45,000  |      |

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

\*請刪去不適用者

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

| 「活得精彩」老友記嘉許禮   |     |      |                  |                  |                      |  |
|----------------|-----|------|------------------|------------------|----------------------|--|
| 場地租用           | 1   | 1200 | 1200             | 1200             |                      |  |
| 器材及音響租用        | /   | 700  | 700              | 700              |                      |  |
| 嘉許獎牌           | 60  | 30   | 1800             | 1800             | @\$300               |  |
| 參加者紀念品<br>(觀眾) | 100 | 10   | 1000             | 1000             | @\$15<br>Max \$4,500 |  |
| 活動物資           | /   | 1500 | 1500             | 1500             |                      |  |
| 雜項             | /   | 550  | 550              | 500              | 5% (\$1,120)         |  |
| <b>總額：</b>     |     |      | <b>(B)24,400</b> | <b>(C)22,400</b> |                      |  |

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 22,400 / = (B)\$ 24,400 / - (A)\$ 2,000 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

|                          | 預計現金流量    |            |           |            |           |            |           |            | 總額<br>(元) |
|--------------------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
|                          | 第一年(元)    |            | 第二年(元)    |            | 第三年(元)    |            | 第四年(元)    |            |           |
|                          | 一至<br>六個月 | 七至十<br>二個月 | 一至<br>六個月 | 七至十<br>二個月 | 一至<br>六個月 | 七至十<br>二個月 | 一至<br>六個月 | 七至十<br>二個月 |           |
| (a)收入                    |           |            |           |            |           |            |           |            |           |
| (b)開支                    |           |            |           |            |           |            |           |            |           |
| 淨現金流量<br>需求<br>(b) - (a) |           |            |           |            |           |            |           |            |           |

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

| 年度 | 須預支款項的日期 | 所需款額(元)和用途 |
|----|----------|------------|
|----|----------|------------|

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

|     |  |  |
|-----|--|--|
| 第一年 |  |  |
| 第二年 |  |  |
| 第三年 |  |  |
| 第四年 |  |  |

(D) 付款方式

撥款及預支款項應支付給「」。  
(請填寫銀

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---



---



---

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

---

(B)  取消活動

(C)  其他(請註明)

---



---

7. 申請機構聲明及同意書

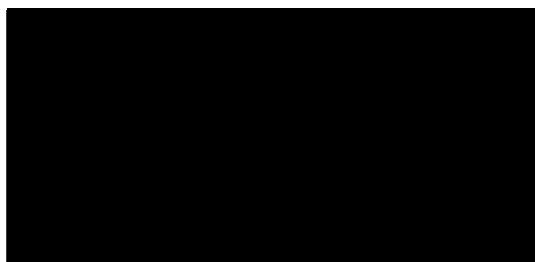
- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件\*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署

獲授權人姓名

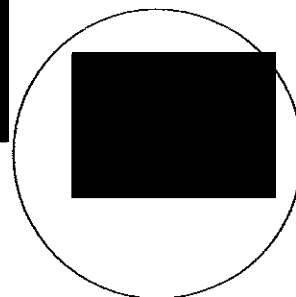
職位：

日期：



Manager

19. 5. 2017



\* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

**查閱個人資料**

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

**查詢**

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料),請與下述人員聯絡:

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼: 2852 3549